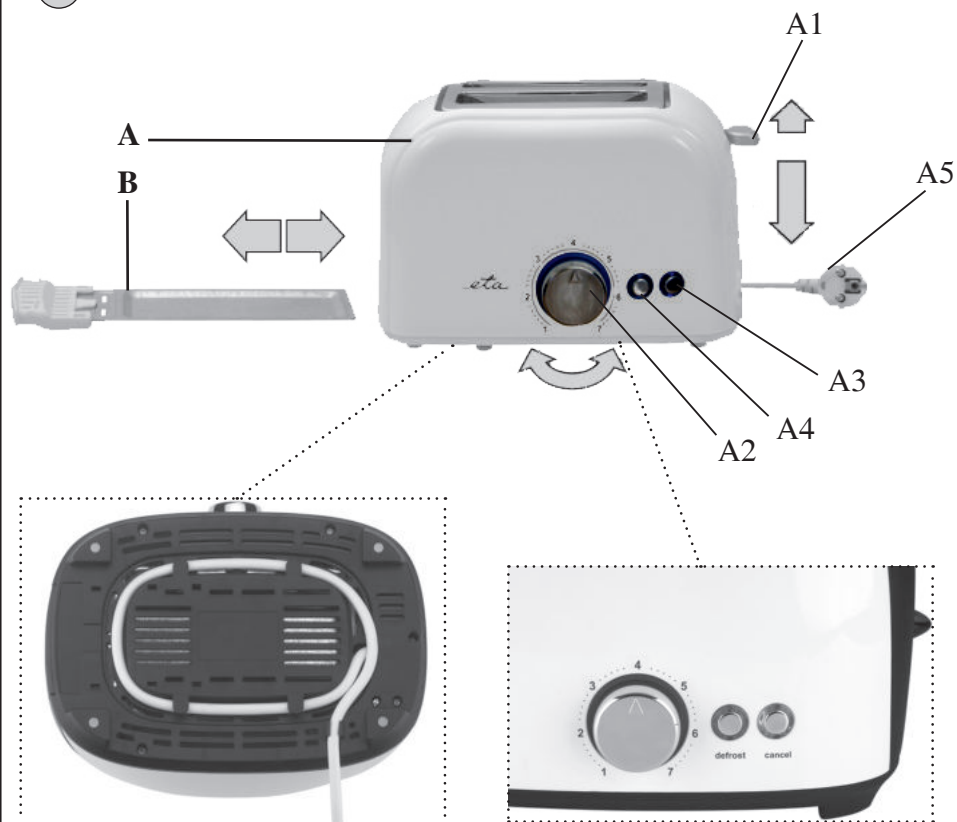


<i>Elektrický topinkovač • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ 3-8
<i>Elektrický hriankovač • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK 9-14
<i>Electric toaster • INSTRUCTIONS FOR USE</i>	GB 15-19
<i>Elektromos kenyérpirító • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ</i>	H 20-24
<i>Toster elektryczny • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL 25-30



1



eta 1165

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší el. zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit do správně zapojené a uzemněné zásuvky dle ČSN!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (příprava pokrmů v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Tento spotřebič není určen pro venkovní použití.
- Nepoužívejte topinkovač k vytápění místnosti!

- **Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!** Velmi suchý chléb může při opékání za určitých okolností vzplanout.
- **Topinkovač nikdy nezapínejte předem, protože hřeje okamžitě!**
- **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Topinkovač používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy, dřevo atd.**), tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- Prostor nad topinkovačem musí být volný. Je nutné dbát na to, aby mohl okolo topinkovače cirkulovat vzduch.
- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto opékač topinek v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, nebo pod ním.
- **VÝSTRAHA** V tomto spotřebiči se nesmí používat dřevěné uhlí nebo podobné palivo.
- Z hlediska požární bezpečnosti topinkovač vyhovuje **ČSN 06 1008**. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrchu hořlavých hmot min. **500 mm** a v ostatních směrech min. **100 mm**.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení**).
- Nevkládejte do topinkovače nebo na něj pocukrované nebo mastné pečivo, protože má sklon rozpouštět se a téci.
- Neopékejte chléb nebo pečivo zabalené např. v hliníkové fólii, papíru apod.
- Nikdy nezakrývejte opékačí otvory a nevsunujte do nich prsty nebo kovové nástroje! Na topinkovač nepokládejte žádné předměty.
- Pravidelně čistěte zásobník na drobky, zabráníte tím případnému vzniku požáru.
- V případě, že zpozorujete kouř způsobený např. vznícením potravin, topinkovač ihned vypněte a odpojte od el. sítě.
- Po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohli dosáhnout děti.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Spotřebič je přenosný a je vybaven pohyblivým přívodem s vidlicí, jenž zabezpečuje dvoupólové odpojení od el. sítě.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, požár apod.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – topinkovač

- A1 – vodítko opékání
- A2 – otočný regulátor opékání a opětovného ohřevu
- A3 – tlačítko Stop s kontrolním světlem provozu
- A4 – tlačítko rozmrazování s kontrolním světlem
- A5 – napájecí přívod

B – zásobník na drobký

Poznámka: Svít kontrolního světla signalizuje činnost zapnuté funkce.

III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Z topinkovače odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír. Při prvním uvedení do provozu nastavte otočný regulátor na stupeň **3** a při otevřeném okně topinkovač alespoň **4-5x** zapněte (bez vložených chlebů), poté nechte vychladnout. Krátké, mírné zakouření není na závadu a důvodem k reklamaci spotřebiče.

Regulátor opékání (A2)

Otáčením regulátoru ve směru hodinových ručiček nastavíte požadovaný stupeň opékání. V případě pochybností začněte nejdříve od nejnižšího stupně.

- stupeň 1 – nejkratší čas přípravy, opečený chléb je nejsvětlejší, (+funkce opět.ohřevu)
- stupeň 2-3 – lehce opečený chléb,
- stupeň 4-5 – středně opečený chléb,
- stupeň 6-7 – nejdelší čas přípravy, opečený chléb je nejtmavší.

Upozornění

- Regulátorem otáčejte pouze v rozmezí 1. – 7. stupně. Při násilném přetočení by mohlo dojít k poruše regulačního systému.
- Pokud budete opékat pouze jeden plátek chleba, nastavte nižší stupeň opékání než u dvou plátků.

Tlačítko Stop slouží k okamžitému ukončení opékání. Stisknutím tlačítka ukončíte nastavenou funkci topinkovače.

Tlačítko rozmrazování slouží k přípravě zmrazených plátků chleba.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Čas přípravy se pohybuje v desítkách sekund až jednotkách minut a závisí na druhu, velikosti a stáří použitého chleba či pečiva.

Topinkovač umístěte na vhodný rovný a suchý povrch (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**), ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí. Vidlici napájecího přívodu **A5** zasuňte do el. zásuvky.

Opékání chleba

Regulátorem **A2** zvolte stupeň opékání. Do opékacího otvoru vložte plátky chleba. Vodítko **A1** stlačte dolů tak, aby se v dolní poloze zajistilo. Rozsvítí se kontrolní světlo provozu **A3** a spotřebič začne ihned opékat. Po uplynutí nastaveného času opékání se spotřebič automaticky vypne a vodítko se vysune nahoru.

Pro snadnější vyjmutí menšího plátku chleba posuňte vodítko směrem nahoru.

Poznámka

Pokud dojde k zablokování plátku nebo přilepení kousku pečiva v opékacím otvoru, topinkovač nejdříve odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Potom opatrně vyjměte plátek tak, abyste nepoškodili topná tělesa. K vyjmutí nepoužívejte ostré kovové nástroje!

Funkce rozmrazování

Při této funkci bude čas přípravy na zvoleném stupni delší, protože se bude chléb nejdříve rozmrazovat a potom opékat.

Postupujte shodným způsobem jako v odstavci **Opékání chleba**, pouze po stlačení vodítka **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A4** rozmrazování (rozsvítí se kontrolní světlo).

V. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Topinkovač čistěte až po jeho vychladnutí! Čištění provádějte pravidelně po každém použití!

Z dolní části spotřebiče stisknutím a následným tahem vysuňte zásobník na zachycování drobků **B** a odstraňte zbytky pečiva. Neobracejte spotřebič dnem vzhůru a nevysypávejte drobků tímto způsobem. Zásobník zasuňte řádně zpět.

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla**)! Na plášť použijte čisticí prostředky určené dle návodu k použití na plastové povrchy a čištění provádějte otíráním měkkým vlhkým hadříkem. Normální je, že v průběhu času se barva povrchu mění. Tato změna, ale žádným způsobem nemění vlastnosti povrchu a není důvodem k reklamaci spotřebiče!

Napájecí přívod **A5** můžete navinout do prostoru ve spodní části topinkovače. Vychladlý spotřebič skladujte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

VI. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Topinkovač nefunguje/ neopéká	Není připojeno napájení	Zkontrolujte přívodní kabel, vidlici a el. zásuvku.
	Vodítko není zajištěno v dolní poloze	Vodítko stlačte dolů tak, aby se v dolní poloze zajistilo. Pokud topinkovač stále nefunguje, předejte ho do autorizovaného servisu.
Chleba je příliš světlý	Byl zvolen příliš nízký stupeň opékání	Nastavte vyšší stupeň opékání.
Chleba je příliš tmavý	Byl zvolen příliš vysoký stupeň opékání	Nastavte nižší stupeň opékání.

Z topinkovače vystupuje kouř	Byl zvolen příliš vysoký stupeň opékání	Nastavte nižší stupeň opékání.
	V zásobníku na drobky je velké množství zbytků pečiva	Vyprázdněte zásobník.

VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VIII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)

uvedeno na typovém štítku

Příkon (W)

uveden na typovém štítku

Hmotnost (kg) cca

0,75

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění.

Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmami. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

DO NOT COVER - Nezakrývat.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehladnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!**
- **Nepoužívajte ho vonku.**
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú starší 8 let a pod dozorom. Deti mladší 8 let sa musí držet mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak správne nepracuje, spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.

- **Hriankovač nepoužívajte na vyhrievanie miestností!**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby prípravy potravín!** Presušený chlieb môže za určitých okolností pri opekaní vzplanúť.
- **Hriankovač nikdy nezapínajte vopred, pretože hreje hneď po zapnutí!**
- **Hriankovač nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody!**
- Hriankovač používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov či dreva**), tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Chlieb sa môže vznietiť, nepoužívajte preto hriankovač v blízkosti horľavého materiálu, ako sú záclony, alebo pod ním.
- **VÝSTRAHA** - V tomto spotrebiči sa nesmie použiť drevené uhlie alebo podobné palivo.
- Priestor nad hriankovačom musí zostať voľný. Dbajte, aby okolo hriankovača mohol prúdiť vzduch.
- Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže hriankovač pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálania tepla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. **500 mm**, v ostatných smeroch min. **100 mm**.
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (napr. **nepopálili**).
- Nevkladajte do hriankovača alebo na hriankovač pocukrované alebo masťné pečivo, pretože má sklon rozpúšťať sa a tiecť.
- Neopekajte chlieb alebo pečivo zabalené napr. v hliníkovej fólii, papieri a podobne.
- Nikdy nezakrývajte otvor na opekanie a nevšunujte tam prsty alebo kovové nástroje! Na hriankovač neumiestňujte žiadne predmety.
- Pravidelne čistite zásobník na zvyšky pečiva, zabránite tým prípadnému vzniku požiaru.
- V prípade, že spozorujete dym spôsobený napr. vznietením potravín, hriankovač ihneď vypnite a odpojte od el. siete.
- Po skončení práce spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu alebo linky, kde ho môžu stiahnuť deti, prípadne urobte také bezpečnostné opatrenia, aby ste zaistili, že sa do prívodu nikto nezapletie alebo oň môže niekto nezakopnúť.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- Spotrebič je prenosný a má pohyblivý prívod s vidlicou, ktorá zabezpečuje dvojpolové odpojenie od elektrickej siete.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie alebo požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — hriankovač

A1 — vodidlo opekania

A2 — otočný regulátor opekania a opätovného ohrevu

A3 — tlačidlo Stop s kontrolným svetlom prevádzky

A4 — tlačidlo rozmrazovania s kontrolným svetlom

A5 — napájací prívod

B — zásobník na zvyšky pečiva

Poznámka: Rozsvietené kontrolné svetlo signalizuje činnosť zapnutej funkcie.

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte hriankovač. Z hriankovača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier. Pri prvom uvedení do prevádzky otvorte okno, otočný regulátor nastavte na stupeň **3** a hriankovač aspoň **4-5x** zapnite prázdny. Potom ho nechajte vychladnúť. Krátke, mierne zadymenie nie je porucha a dôvod na reklamáciu spotrebiča.

Regulátor opekania (A2)

Otočením regulátoru v smere hodinových ručičiek nastavíte požadovaný stupeň opekania. Ak si nie ste istí, začnite od najnižšieho stupňa.

stupeň 1 — najkratší čas prípravy, opečený chlieb je najsvetlejší, (+ funkcia opät. ohrevu)

stupeň 2–3 — zľahka opečený chlieb,

stupeň 4–5 — stredne opečený chlieb,

stupeň 6–7 — najdlhší čas prípravy, opečený chlieb je najtmavší.

Upozornenie

— Regulátorom otáčajte iba v rozsahu 1. — 7. stupňa. Pri násilnom pretočení by sa mohol poškodiť regulačný systém.

— Ak budete opekať iba jeden krajček chleba, nastavte nižší stupeň opekania ako pri dvoch krajcoch.

Tlačidlo Stop slúži k okamžitému ukončeniu opekania. Stisnutím tlačidla prerušíte nastavenú funkciu hriankovača.

Tlačidlo rozmrazovania slúži na prípravu zmrazených krajčiek chleba.

IV. POKYNY NA OBSLUHU

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklad a za inšpiráciu. Ich účelom nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Čas prípravy potravín sa pohybuje v rozpätí desiatok sekúnd až jednotiek minút a závisí na druhu, veľkosti a starobe použitého chleba alebo pečiva.

Hriankovač umiestnite na vhodný rovný a suchý povrch (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**), vo výške minimálne 85 cm, mimo dosahu detí. Vidlicu napájacieho prívodu **A5** zasunite do elektrickej zásuvky.

Opekание chleba

Regulátorom **A2** zvolte stupeň opekania. Do otvora na opekание vložte plátky chleba. Vodidlo **A1** stlačte dole tak, aby sa v dolnej polohe zaistilo. Rozsvieti sa kontrolné svetlo **A3** a spotrebič ihneď začne opekať. Po uplynutí nastaveného času opekania sa spotrebič automaticky vypne a vodidlo sa vysunie hore.

Pre jednoduchšie vyňatie menšieho krajčka chleba posuňte vodidlo smerom nahor.

Poznámka

Pokiaľ dôjde k zablokovaniu plátku chleba alebo prilepeniu kúska pečiva v otvore, hriankovač najprv odpojte od el. siete a nechajte vychladnúť. Potom opatrne vyberte plátok tak, aby ste nepoškodili výhrevné telesá. Pri vyberaní nepoužívajte ostré kovové nástroje!

Funkcia rozmrazovania

Pri tejto funkcii bude čas prípravy na zvolenom stupni dlhší, pretože sa bude chlieb najskôr rozmrazovať a potom opekať. Postupujte rovnakým spôsobom ako v odstavci **Opekanie chleba**, avšak po stlačení vodidla **A1** nadol ešte stisnite tlačidlo rozmrazovania **A4** (rozsvieti sa kontrolné svetlo).

V. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Hriankovač čistite až po jeho vychladnutí! Čistite ho po každom použití!

Z dolnej časti spotrebiča vytriahnite zásobník na zachytávanie omrvínok **B** a odstráňte zvyšky chleba. Neobracajte spotrebič dnom nahor a nevysypávajte omrvinky týmto spôsobom. Zásobník zasuňte riadne späť. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá**). Na plášť hriankovača používajte čistiace prostriedky určené na údržbu plastov. Spotrebič čistite mäkkou vlhkou handričkou. Počas prevádzky sa môže objaviť zhnednutie, čo je však bezvýznamné, z funkčného a hygienického hľadiska, nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča! Napájací prívod **A5** môžete navinúť do priestoru v spodnej časti hriankovača. Vychladený spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb.

VI. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Hriankovač nefunguje/ neopeká	Nie je pripojené napájanie	Skontrolujte kábel, vidlicu a el. zásuvku
	Vodítko nie je zaistené v dolnej polohe	Vodítko stlačte nadol tak, aby sa v dolnej polohe zaistilo. Pokiaľ hriankovač stále nefunguje, odovzdajte ho do autorizovaného servisu.
Chlieb je príliš svetlý	Bol zvolený príliš nízky stupeň opekania	Nastavte vyšší stupeň opekania
Chlieb je príliš tmavý	Bol zvolený príliš vysoký stupeň opekania	Nastavte nižší stupeň opekania.
Z hriankovača vystupuje dym	Bol zvolený príliš vysoký stupeň opekania	Nastavte nižší stupeň opekania.
	V zásobníku na omrvinky je veľké množstvo zbytkov pečiva	Vyprázdnite zásobník.

VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Hmotnosť (kg) asi	0,75

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení)
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

DO NOT COVER — Nezakrývať.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s.r.o., Stará Vajnorská 8,
831 04 Bratislava 3.

eta 1165

INSTRUCTIONS FOR USE

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- **Do not insert to or take out the plug from a socket with wet hands and do not pull the power cord!**
- **The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!**
- **This appliance is not intended for outdoor use.**
- This product can be used by children at the age of 8 years and older and people with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell into water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- **Do not use the toaster for heating a room!**
- **Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of preparing meals!** Very dry bread may catch fire when toasted under certain conditions.
- **Never switch on the toaster in advance as it heats immediately!**
- **Never immerse the appliance into water (even its parts)!**

- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in a sufficient distance from flammable objects (e. g. **curtains, drapes, wood, etc.**), heat sources (e. g. **heater, stove etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash-basins etc.**).
- The space above the toaster must be free. It has to be made sure that air can circulate around the toaster.
- With regards to fire safety, the toaster complies with **EN 60 335-2-3**. Within the intention of the standard, these are appliances that can be operated on a table or on a similar surface while safe distance must be maintained from flammable materials of at least **500 mm** in the direction of the main heat radiation and **100 mm** in the other directions.
- When handling the appliance, try to prevent injury (e.g. **burns**).
- Do not put any sugar-coated or fatty pastry in the toaster as it tends to melt and run.
- Do not toast bread or pastry wrapped e.g. in an aluminum foil, paper, etc.
- Never cover the toasting slot and do not put fingers or metal tools into it. Never put any objects on the toaster.
- Clean the breadcrumbs container regularly, thus you will prevent possible fire.
- If you see smoke caused e.g. by burning food, switch off the toaster immediately and unplug it from the power supply.
- After finishing work, always disconnect the appliance from power supply by taking the connector of the power cord out of the electric socket.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the working table where children could reach it.
- The bread may catch on fire, do not use the toaster near or underneath flammable materials, such as curtains.
- **CAUTION** - It is not allowed to use wood coal or similar fuel in this appliance.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- The appliance is portable and it is equipped with a movable connector with a plug which ensures double-pole disconnection from power supply.
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **deterioration of food, injury, burn, fire etc.**) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warnings above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A - toaster

- A1 - toasting guide
- A2 - revolving toasting regulator and reheat button at setting 1
- A3 - Stop button with control light of the operation
- A4 - defrosting button with control light
- A5 - power supply

B – breadcrumbs tray

Note: When the control light is on, it signals that the function is on.

III. PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take out the appliance. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the toaster. When you put the appliance into operation for the first time, set the revolving regulator to level **3** and switch on the toaster at least **4-5 times** (without any bread in) with a window open and then leave to cool down. Moderate smoke for a short time does not mean any defect.

Toasting regulator (A2)

Set the required toasting level by turning the regulator clockwise. If in doubt, start from the lowest level.

Level 1 - the shortest toasting time, the toasted bread is the lightest. (as Reheat function)

Level 2-3 - slightly toasted bread.

Level 4-5 - moderately toasted bread.

Level 6-7 - the longest preparation time, the toasted bread is the darkest.

Warning

- Turn the regulator only in the range of level 1 to 7. If you turn the button too much using force, you can damage the regulation system.
- If you toast one slice of bread only, set a lower level of toasting than for two slices.

Stop button used for immediate stopping of toasting By pressing the button you stop the set function of the toaster.

Defrosting button intended for preparation of frozen slices of bread.

IV. INSTRUCTIONS FOR USE

Consider the following tips for preparing food as examples and inspiration, the purpose of which is not to provide instructions, but to show various possibilities of preparing food. The time of preparation ranges between tens of seconds to minutes and it depends on the kind and the size of the used bread or pastry and on how old it is. Place the toaster on a suitable flat and dry surface (see par. **I. SAFETY WARNING**), in the height of at least 85 cm, out of reach of children. Plug the power cord connector **A5** to an electric socket.

Toasting bread

Select the toasting level by the regulator **A2**. Put slices of bread to the toasting slot. Push **A1** guide down so that it is secured in the lower position. The operation control light **A3** comes on and the appliance starts toasting immediately. After the set time the appliance is turned off automatically and the guide goes up. For easier removal of a smaller slice of bread, move the guide upwards.

Note

If a slice is blocked or if a piece of bread is stuck in the toasting slot, first of all unplug the toaster from the electric power and let it cool down. Then take out the slice carefully so as not to damage the heating elements. Do not use sharp metal tools to take the slice out.

Defrosting function

When this function is selected, the preparation time at the selected level will be longer as the bread will be defrosted first and then baked. Follow the same procedure as in paragraph Toasting bread, and after pushing the guide **A1** down push the defrosting button **A4** (the control light will come on).

V. MAINTENANCE

Unplug the appliance from power supply by taking the plug of the power cord out of the socket! Clean the toaster only after it has cooled down! Clean the appliance regularly after every use. Push and pull out the breadcrumbs tray **B** from the lower part of the appliance and remove the remaining pastry. Do not turn the appliance upside down and do not throw out the breadcrumbs in this way. Push the tray in properly.

Do not use coarse and aggressive cleaning agents (e.g. **sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents**). For cleaning the toaster case, use the cleaning agents mentioned in the instructions for use, intended for plastic surfaces and clean it by wiping with a soft wet cloth. It is normal that the surface colour changes in the course of time. But the change does not alter the surface properties in any way and there is no reason to claim it as a defect!

You can wind the power cord **A5** to the space in the lower part of the toaster. Store the cooled down appliance at a safe and dry place, out of reach of children and incapacitated people.

VI. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The toaster does not work/toast	Power supply not connected	Check the power cord, plug and the socket
	The guide is not secured in the lower position	Push the guide down so that it is secured in the lower position. If the toaster is not working, contact an authorized service.
Bread is too light	The selected level of toasting was too low	Set a higher level of toasting
Bread is too dark	The selected level of toasting was too high	Set a lower level of toasting
Smoke is coming out of the toaster	The selected level of toasting was too high	Set a lower level of toasting
	There are too many breadcrumbs in the breadcrumbs tray	Empty the tray

VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.

If the appliance is to be put out of operation for good, after disconnecting it from power supply we recommend cutting off the power cord and in this way it will not be possible to use the appliance again.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by a professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

VIII. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Input (W)	specified on the type label
Weight (kg) about	0,75

The product has received ES declaration of conformity according to Act as amended. The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

- Committee Regulation No. 2006/95/ES as amended, setting the technical requirements of the electrical appliance as low.
- Committee Regulation No. 2004/108/ES as amended, setting the technical requirements of products in terms of their electromagnetic compatibility.

The product is in conformity with the European Parliament and European Committee Regulation No. 1935/2004/ES re. Materials and objects designed for contact with food.

The manufacturer reserves the right for any insignificant deviations from the standard finished product which do not have any effect on the functioning of the product.

HOT. DO NOT COVER. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

PRODUCER: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Czech Republic.

I. BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉS

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán levő feszültségadat megegyezik-e az elektromos dugaszoló aljzatban levő feszültségértékkel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkentett fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben a készüléket adja át a szakszervízi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- Nedves kézzel ne dugja be a csatlakozóvezeték villásdugóját az elektromos dugaszolóaljzatba vagy ne húzza ki azt a dugaszolóaljzatból a csatlakozóvezetékénél fogva!
- A készüléket nem szabad külső térben alkalmazni.
- A kétszersült sütőt ne használja helyiségfűtéshez!

- **A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!**
- **A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül és azt az ételkészítés teljes ideje alatt ellenőrizze!** Túl száraz kenyér sütés közben bizonyos körülmények között lángallobbanhat.
- **A kenyérpíritót soha ne kapcsolja be előre, mivel az azonnal fűteni kezd!**
- **Ne merítse vízbe a készüléket (még részben sem)!**
- A kenyérpíritót csak annak üzemi helyzetében, olyan helyen használja, ahol nem fenyeget annak felborulása és éghető anyagoktól (pl. **függönytől, drapériától, fatárgyaktól, stb.**), valamint ha hőforrásoktól (pl. **kályhától, tűzhelytől stb.**) és nedves felületektől (**mosogatók, mosdók stb.**) megfelelő távolságban van.
- A kenyérpíritó fölötti térrésznek szabadon kell maradnia. Ügyelni kell arra, hogy a kenyérpíritó körül szabad légcirkuláció alakulhasson ki.
- Ne helyezzen a kenyérpíritóba vagy annak tetejére cukrozott vagy zsíros péksüteményt, mivel az meglágyul és folyékonnyá válik.
- Tűzbiztonság szempontjából a kenyérpíritó készülék megfelel a **EN 60 335-2-6** sz. szabványnak. Ezen szabvány értelmében olyan készülékről van szó, amelyet asztalon vagy más hasonló felületen üzemeltethetünk azzal, hogy a fő hőszugárzási irányban be kell tartani az éghető anyagok felületétől mért min. **500 mm-es** és egyéb irányban min. **100 mm-es** távolságot.
- A készülék áthelyezésekor úgy járjanak el, hogy ne történjen sérülés (pl. **égési sérülés**).
- Ne süssön becsomagolt kenyeret vagy péksüteményt pl. alumínium fóliában, papírban stb.
- A kenyér könnyen meggyulladhat, ezért ne használja a kenyérpíritót gyúlékony anyagok közelében, mint pl. a függöny, illetve ne használja az alatt sem!
- **FIGYELEM** - A készüléket nem szabad használni faszénnel vagy hasonló üzemanyaggal.
- Ne takarja le a sütőnyílásokat és ne dugja be azokba ujját vagy fémtárgyakat! Ne helyezzen a kenyérpíritóra semmilyen tárgyat.
- Rendszeresen tisztítsa a morzsatárolót, megakadályozza ezzel annak esetleges begyulladását.
- Akkor, ha füstöt észlel pl. élelmiszer lángallobbanásakor, akkor a kenyérpíritót azonnal kapcsolja ki és válassza le az el. hálózatról.
- A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket a csatlakozóvezeték el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- Akadályozza meg azt, hogy a csatlakozó kábel szabadon függjön a munkalap szélén átnyúlva, ahol ahhoz gyermekek hozzáférhetnek.
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A készülék hordozható kivitelű és villásdugóval ellátott hajlékony csatlakozóvezetékkel rendelkezik, ami a készülék elektromos hálózatról történő kétsarkú leválasztását teszi lehetővé.
- Az esetleges vezetékhozzábillító használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem felelős a készülék helytelen használatából eredő károkért (pl. **élelmiszerek tönkremenetele, sérülések, égési sérülések, tüzesetek stb.**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1.sz. ábra)

A – kenyérpíritó

B – morzsatálca

- A1** – pírítási kiemelő
- A2** – forgatható pírítás szabályozó
- A3** – Stop nyomógomb jelzőlámpával üzemi állapot kijelzésére
- A4** – felolvasztási nyomógomb jelzőlámpával
- A5** – csatlakozó vezeték

Megjegyzés: A bekapcsolt állapotot a jelzőlámpa világítása jelzi.

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítsa el minden csomagoló anyagot és vegye ki a készüléket. A kenyérpíritóról távolítsa el mindennemű esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. Első üzembehelyezéskor a forgatható szabályozó gombot állítsa be a **3.** fokozatra és nyitott ablak mellett a kenyérpíritót legalább **4-5x kapcsolja** be (kenyér behelyezése nélkül), majd hagyja azt kihűlni. A rövid ideig tartó, gyenge füstképződés nem tekinthető hibának.

A pírítás szabályozó (A2)

A szabályozógomb óramutató járásával megegyező irányban történő elfordításával beállítja a kívánt pírítás fokozatát. Kétségek esetén kezdje a legalacsonyabb fokozaton.

- 1.fokozat – a legrövidebb elkészítési idő, a pírított kenyér itt a legvilágosabb,
- 2 – 3. fokozat – enyhén pírított kenyér,
- 4 – 5. fokozat – közepesen pírított kenyér,
- 6 – 7. fokozat – leghosszabb elkészítési idő, a pírított kenyér itt a legsötétebb.

Figyelmeztetés

- A szabályozót csak az 1. – 7. fokozatok között fordítsa el. Erőszakkal történő túlfordítás a szabályozó rendszer üzemzavarát válthatja ki.
- Ha csak egy szelet kenyeret pírít, akkor alacsonyabb pírítási fokot állítson be, mint két kenyérszelet esetén.

A Stop nyomógomb a pírítás azonnali leállítására szolgál. A nyomógomb benyomásával kikapcsolja a pírító beállított funkcióját.

Az olvasztási nyomógomb fagyott kenyérszeletek elkészítésére szolgál.

IV. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A következő feldolgozási javaslatokat csak példaként és inspirálásként vegye, annak nem célja az útmutatás, hanem az élelmiszerek különböző feldolgozási lehetősége bemutatása. Az elkészítési idők tíz másodperctől néhány percig terjedő tartamúak és a felhasznált kenyér vagy péksütemény fajtájától, nagyságától és állapotától függ. A kétszersült készítő megfelelő sima és száraz felületre helyezze (lásd az **I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS** c.fejezetet), min. 85 cm magas, gyermekek által nem elérhető helyre. Az **A5** jelű csatlakozóvezeték villásdugóját csatlakoztassa az el. dugaszolóaljzatba.

A kenyér pírítása

Az **A2** jelű szabályozón állítsa be a pírítás fokozatát. A pírító nyílásokba helyezzen be kenyérszeleteket. Az **A1** jelű kiemelőt nyomja le, amíg az alsó helyzetében rögzítődik. Kigyullad az **A3** jelű üzemi jelző lámpa és a készülék azonnal pírítani kezd. A beállított pírítási idő leteltével a készülék automatikusan kikapcsol és a kiemelő felemelkedik. A kisebb kenyérszeletek könnyebb kivétele céljából a kiemelőt kézzel emelje fel.

Megjegyzés

Ha a pirított szelet megakad vagy a pirítási nyílásban a darabok beragadnak, akkor mindenekelőtt kapcsolja ki a készüléket az el. hálózatról és hagyja lehűlni a készüléket. Majd óvatosan vegye ki a szeletet a készülékből, ügyelve arra, hogy ne sértse meg a fűtőtestet. A kiemeléshez ne használjon éles fémszerszámot!

Kiolvasztási funkció

Ennél a funkciónál a választott fokozat szerinti elkészítési idő hosszabb, mert a kenyeret először ki kell olvasztani és azután pirítani. **A kenyér sütése** bekezdésben foglaltak szerint járjon el, csak az **A1** jelű kiemelő lenyomása után nyomja meg az **A4** jelű kiolvasztó nyomógombot (azt jelzőlámpa kigyulladás jelzi).

V. KARBANTARTÁS

Minden egyes karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját az elektromos dugaszolóaljzatból! A kenyérpirítót csak annak kihűlése után tisztítsa! A tisztítást minden használatbavételt követően végezze el! A készülék alsó részén nyomja meg és húzza ki a **B** jelű morzsatálcát és távolítsa el az ott levő maradékokat. Ne fordítsa fel a készüléket és ne szórja ki az abban levő maradékokat. A tálcát ezután helyezze vissza a helyére.

Ne használjon karcos és agresszív tisztítószerkeket (pl. **éles tárgyakat, kaparót, hígítókat vagy egyéb oldószerkeket**)! A készülék burkolata tisztításához az útmutató szerinti műanyag felületek tisztítására szolgáló tisztítószerkeket használjon, és a tisztítást puha, nedves ruhadarabbal végezze. A használat során idővel a felület színe megváltozik, ami normális jelenség. Ez a változás semmiképpen sem változtatja meg a felület tulajdonságait és nem ad okot a készülék reklamációjára!

Az **A5** jelű csatlakozó vezetékét a pirító készülék alján levő térbe lehet tárolni. A kihűlt készüléket biztonságos és száraz helyen, gyermekek és nem önjogú személyek elől elzárva tárolja.

VI. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSAI

Hibajelenség	Oka	Eltávolítása
A kenyérpirító nem működik/nem pirít	Nincs hálózati csatlakozás	Ellenőrizze a csatlakozó kábelt, a villásdugót és az el. dugaszolóaljzatot
	A kiemelő nincs alsó helyzetében	A kiemelőt nyomja le, amíg az alsó helyzetében rögzítődik. Ha a kenyérpirító készülék továbbra sem működik, akkor adja azt szakszervizbe.
A kenyér túl világos	Túl alacsony pirítási fokozat került választásra	Állítson be magasabb pirítási fokozatot.
A kenyér túl sötét	Túl magas pirítási fokozat került választásra	Állítson be alacsonyabb fokozatot.
A kenyérpirítóból füst távozik	Túl magas pirítási fokozat került választásra	Állítson be alacsonyabb pirítási fokozatot.
	A morzsatálcában nagy mennyiségű maradék van	Üritse ki a morzsatálcát.

VII. ÖKOLÓGIA



Amennyiben annak méretei megengedik, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírászerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. Ha a készüléket végérvényesen ki akarja vonni a használatból, vágja el az erőátviteli kábelt, amivel végleg használhatatlanná teszi.

A készülék elektromos részeibe való beavatkozást igénylő alkatrészcsereket kizárólag szakszervíz végezhet! A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után.

VIII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattáblán található
Teljesítményfelvétel (W)	értéke az adattáblán található
Tömeg (kg) kb.	0,75

A termék EK megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkezik. Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/EK sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/EK sz. európai tanácsi irányelvnek. A termék összhangban van az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról szóló 1935/2004/EK sz. európai parlamenti és tanácsi rendelettel.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivitellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

DO NOT COVER – Nem szabad letakarni.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.

Forgalmazó: METAKER KFT., 2851 KÖRNYE, ALKOTMÁNY U. 6-10

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi, przeglądając i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- **Wtyczki kabla zasilającego nie wkładaj do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj mokrymi rękami i ciągnąc za kabel zasilania!**
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel zasilający lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, gdy upadło na ziemię i uszkodziło się lub spadło do wody. W takich przypadkach, należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- W przypadku, gdy kabel tego urządzenia jest uszkodzony, musi on być zastąpiony przez producenta, serwisanta lub podobną osobę uprawnioną, żeby w taki sposób uniknąć powstania niebezpiecznych sytuacji.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- **Nie stosować tostera do ogrzewania pomieszczenia!**
- **Nie należy używać na zewnątrz.**
- **Tostera nigdy nie włączaj wcześniej, ponieważ ogrzewa natychmiast!**

- **Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!**
- **Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy i kontroluj przez cały czas przygotowywania posiłków!** Bardzo suchy chleb w pewnych okolicznościach może się zapalić.
- **Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!**
- Z tosterą korzystaj tylko w pozycji roboczej w miejscach, gdzie nie grozi, że spadnie, z dala od łatwopalnych przedmiotów (np. **zasłony, draperie, drewno, itp.**), źródeł ciepła (np. **piec, piekarnik, itd.**) i mokrych powierzchni (np. **umywalki, zlewy, itp.**).
- Przestrzeń nad tosterą musi być wolna. Ważne jest, aby powietrze cyrkulowało wokół tosterą.
- Z punktu widzenia bezpieczeństwa pożarowego urządzenie spełnia **EN 60 335-2-6**. W rozumieniu tej normy chodzi o urządzenie, które może działać na stole lub podobnych powierzchniach z tym, że w kierunku głównego promieniowania musi być przestrzegana bezpieczna odległość od powierzchni łatwopalnych materiałów min. **500 mm** na innych kierunkach min. **100 mm**.
- Podczas obsługi tego urządzenia należy postępować tak, aby uniknąć uszkodzeń (np. **oparzenia**).
- W tosterze nie należy umieszczać pieczywa z cukrem lub pieczywa z tłuszczem, ponieważ tłuszcz ma tendencję do stopienia i rozplnięcia się.
- Nie należy opieką chleba lub pieczywa owiniętego np. w folię aluminiową, papier, itp.
- Nie wolno zasłaniać otworów opiekających i nie wsuwać do nich palców lub metalowych narzędzi. Na toster nie należy stawiać żadnych przedmiotów.
- Należy regularnie czyścić tackę na okruchy, aby nie dopuścić do spowodowania pożaru.
- W przypadku zauważenia dymu spowodowanego np. zapaleniem się żywności, toster należy natychmiast wyłączyć i odłączyć od prądu.
- Po zakończeniu pracy, należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że przewód nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
- Chleb może się zapalić, więc nie należy używać tosterą w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony lub pod takim materiałem.
- **UWAGA** – W tym urządzeniu nie można używać węgla drzewnego lub podobnego paliwa.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie można go zanurzać w wodzie lub zginać przez krawędzie.
- Urządzenie jest przenośne i wyposażone jest w ruchomy przewód z wtyczką, zabezpieczający dwubiegunowe odłączenie od zasilania. Takie odłączenie musi być przestrzegane po każdym użyciu.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego, jest konieczne, żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Należy regularnie kontrolować stan kabla zasilającego urządzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż, dla których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, poranienia, oparzenia, pożar itp.**) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej opisanych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – toster

- A1 – mechanizm opiekania
- A2 – obrotowy regulator opiekania i podgrzewania
- A3 – przycisk Stop z lampką kontrolną pracy
- A4 – przycisk rozmrażania z lampką kontrolną
- A5 – przewód zasilający

B – tacka na okruszki

Uwaga: świecenie lampki kontrolnej sygnalizuje działanie aktywnej funkcji.

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyjąć urządzenie. Z tostera należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Podczas pierwszego wprowadzenia do eksploatacji ustaw pokrętkę do regulacji na stopień **3** i przy otwartym oknie, włącz toster przynajmniej **4-5x razy** (bez włożonego chleba), następnie należy pozostawić do ochłodzenia. Niewielkie dymienie nie jest wadą.

Regulator opiekania (A2)

Regulator obróć w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ustawić żądany poziom opiekania. Jeśli masz wątpliwości, zacznij od najniższego możliwego poziomu. stopień 1 – najkrótszy czas przygotowywania, opieczony chleb jest najjaśniejszy, stopień 2-3 – lekko opieczony chleb, stopień 4-5 – średnio opieczony chleb, stopień 6-7 – najdłuższy czas przygotowania, opieczony chleb jest najciemniejszy.

Ostrzeżenia

- Regulatorem należy obracać tylko między 1 – 7 stopniem. Podczas gwałtownego obrócenia można spowodować uszkodzenie systemu regulacyjnego.
- Jeśli będziesz opiekąć tylko jeden kawałek chleba, ustaw niższy stopień opiekania niż przy dwóch kromkach.

Przycisk Stop służy do natychmiastowego zakończenia opiekania. Naciskając przycisk zakończysz ustawioną funkcję tostera.

Przycisk rozmrażania wykorzystywany do przygotowania mrożonych kromek chleba.

IV. OBSŁUGA

Poniższe rady dotyczące pracy należy traktować, jako przykłady i inspirację, której celem jest pokazanie różnych możliwości przetwarzania żywności. Czas przygotowania jest w dziesiątkach sekund do minut, w zależności od rodzaju, wielkości i wieku chleba i pieczywa. Toster należy umieścić na odpowiednie miejsce: płaska i sucha powierzchnia (patrz: pkt I. **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**), na wysokości, co najmniej 85 cm, poza zasięgiem dzieci. Wtyczkę kabla zasilającego **A5** podłącz do gniazda.

Opiekanie chleba

Regulatorem **A2** wybierz stopień opiekania. Do otworu na chleb włóż kromki chleba. Mechanizm **A1** naciśnij w dół, na dolną pozycję, aby zabezpieczyć. Zaświeci się lampka kontrolna pracy **A3** a urządzenie natychmiast zacznie opiekąć. Po określonym czasie opiekania, urządzenie wyłącza się automatycznie i mechanizm wysunie w górę. W celu łatwiejszego wyjęcia mniejszej kromki chleba, należy przesunąć mechanizm w górę.

Uwaga

Jeśli dojdzie do zablokowania lub przyklejenia kromki chleba w otworze opiekającym, toster należy najpierw odłączyć z gniazdka i pozostawić do wystygnięcia. Następnie ostrożnie usunąć kromkę tak, aby nie uszkodzić elementów grzejnych. Do wyjmowania nie należy używać ostrych narzędzi metalowych.

Funkcja rozmrażania

Przy tej funkcji będzie czas przygotowania wybranego stopnia dłuższy, bo chleb, będzie się najpierw rozmrażał, a następnie opiekął. Postępuj tak samo jak w pkt. **Opiekanie chleba**, tylko po naciśnięciu mechanizmu **A1** w dół naciśnij jeszcze przycisk **A4** rozmrażanie (zaświeci się lampka kontrolna).

V. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją, należy odłączyć urządzenie od zasilania wyciągając wtyczkę z gniazdka! Toster należy czyścić, aż ostygnie! Czyszczenie należy wykonywać regularnie po każdym użyciu! Z dolnej części urządzenia ciągnąc naciśnij i wysuń tackę z okruszami **B** i usuń resztki chleba. Nie należy obracać urządzenia do góry nogami i wytrząsać okruszków w ten sposób. Wsuń tackę z powrotem.

Nie należy używać szorstkich i agresywnych detergentów i pomocy (np. **ostrych narzędzi, skrobak, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki**)! Do czyszczenia obudowy należy stosować środki na powierzchnie plastikowe zgodnie z instrukcją a czyszczenie należy wykonywać poprzez przetarcie miękką wilgotną szmatką. Normalne jest, że z czasem zmienia się kolor powierzchni. Ta zmiana, ale w żaden sposób nie zmienia właściwości powierzchni, i nie ma powodu do składania reklamacji urządzenia!

Przewód zasilania **A5** można nawinąć w dolnej części tostera.

Wystygłe urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci i osób niekompetentnych.

VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Toster nie działa/nie opieka	Brak zasilania	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę i gniazdko elektryczne.
	Mechanizm nie jest zabezpieczony w dolnej pozycji	Mechanizm naciśnij w dół tak, aby był zabezpieczony w dolnej pozycji. Jeśli toster ciągle nie działa, odnieś go do autoryzowanego punktu serwisowego.
Chleb jest zbyt jasny	Został wybrany zbyt niski stopień opiekania	Ustaw wyższy stopień zarumienienia.

Chleb jest zbyt ciemny	Został wybrany zbyt wysoki stopień opiekania	Ustaw niższy stopień zarumienienia.
Z tostera wychodzi dym	Został wybrany zbyt wysoki stopień opiekania	Ustaw niższy stopień zarumienienia.
	Na tacce jest duża ilość resztek chleba	Opróżnić tackę.

VII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie możliwe.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VIII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Waga ok. (kg)	0,75

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 95/2006/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Jest zgodny z rozporządzeniem 1935/2004/ES Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do z żywnością.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych zmian od wykonania standardowego, które nie ma wpływu na działanie produktu.

DO NOT COVER – Nie zakrywać.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračejte na servis podle adres na www.eta.cz. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

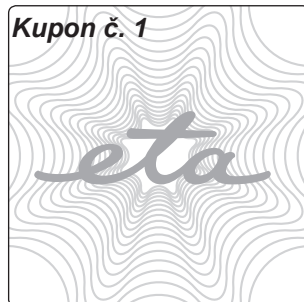
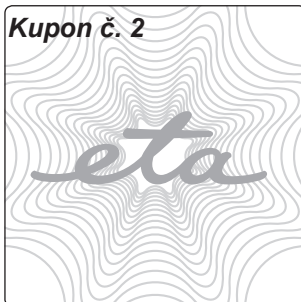
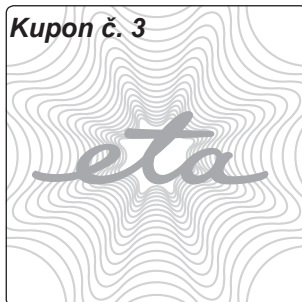
Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. Výrobok odosiľajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od do	
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od do	
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od do	
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

1165

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ ETA 1165

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ ETA 1165

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ ETA 1165

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis